

## Deset let spolupráce a přátelství přes polovinu zeměkoule

Na samém začátku bylo pozvání na 50. mezinárodní festival Hong Kong Dance Expo, pořádaný Hongkongskou taneční federací, vedenou panem Stephenem Kwokem a konaný ve dnech 13.–16. července 2000 v grandiózním kulturním centru Hong Kong Cultural Grand Theatre.

Přes půl zeměkoule odjelo šest párů tanečního souboru JARO s Živanou Vajsarovou, aby na festivalu reprezentovaly Českou republiku programem českých, moravských a slovenských lidových tanců. Na Dance Expo pak navázal 17. července International Dance Camp (mezinárodní semináře), kde vedoucí souboru JARO Živana Vajsarová vyučovala české, moravské a slovenské lidové tance. Na Českém večeru je tanečníci JARA účastníkům campu předvedli, a to s nečekaně



↑ Rok 2000 – předseda Hongkongské taneční federace Stephen Kwok s Živanou Vajsarovou a generálním konzulem ČR M. Křenkem



↑ Rok 2010 – Účastníci workshopu českých a moravských lidových tanců

velkým úspěchem a ohlasem. Zájem o naše lidové tance, v této části světa málo známé nebo vůbec neznámé, byl veliký. Závěrečným programem zájezdu ve dnech 18. – 21. července, byla společná vystoupení s japonskou profesionální taneční skupinou (Japan Ballet School) v divadle v Hong Kongu za účasti tehdejšího generálního konzula České republiky pana ing. M. Křenka. České tanečníky měli po celou dobu zájezdu na starosti tanečníci a choreografové BUDLET Folk Dance Club paní Fung-Hang Mai a pan Ting-Kwong Lau.

Každoročně konaný mezinárodní taneční festival je v Hong Kongu velkou událostí. Účastní se ho taneční soubory dětské i dospělých, různého zaměření (klasický tanec, moderní tanec, společenský tanec, čínský tanec, jazz, step, moderní a západní lidový tanec), ve výročním roce 2000 v počtu třiatřiceti



↑ Rok 2010 – Tanečníci JARA vystupují bez krojů



↑ Rok 2000 - Tanečnice souboru BUDLET v lašských krojích

souborů. Kromě vystoupení se konají i taneční konference, workshopy, setkání souborů a další akce. Taneční festival pořádá Hongkongská taneční federace (nezisková organizace ustanovená v roce 1978, sdružující 173 tanečních skupin a více než 600 jednotlivců) za podpory významné vládní instituce Hong Kong Arts Development Council (Hongkongská rada pro rozvoj umění). Účastníky jsou soubory a skupiny nejrůznějších tanečních škol a nejrůznějších tanečních společností. Ze zahraničí se v roce 2000 zúčastnila kromě českého souboru JARO také skupina Australien Teachers of Dancing (Australští učitelé tance), Japan Ballet School a Guangdong Dance School a Shangdong Arts School, profesionální učiliště ze střední Číny.

Vystoupení tanečního souboru JARO na Dance EXPO 2000 Hongkongská taneční federace vysoce ocenila pro profesionální úroveň, kterou soubor přispěl výrazně k úspěchu celého festivalu. Současně ocenila i vysoce profesionální přístup Živany Vajsarové k výuce folklorních tanců v průběhu konání mezinárodního tanečního semináře. Z děkovného dopisu generálního konzula České republiky citujeme: „Vystoupení taneční skupiny JARO přispělo k vzájemné kulturní výměně a ke zviditelnění České republiky v Hong Kongu.“

Spolupráce tanečního souboru JARO s hongkongskými přáteli pokračovala hned následujícího roku 2001 návštěvou tanečnicků a choreografů BUDLETu paní Mai a pana Ting s pěti tanečnicemi v Česku na Letním semináři lidových a historických tanců v Zahrádkách u České Lípy. Následovala korespondence a zaslání v Hong Kongu nastudovaných českých, moravských a slovenských tanců Živaně Vajsarové k posouzení. Další návštěva z Hong Kongu se uskutečnila v roce 2004, kdy se Mai a Ting se šesti svými tanečnicemi účastnili semináře lidových tanců z Čech a Moravy a jejich choreografického zpracování, uspořádaného speciálně pro ně. Skupina tanečnicků a choreografů z Hong Kongu pracovala s Živanou Vajsarovou v Duncan Centre konzervatoři v Praze. Výsledky, zejména choreografické práce, si velmi pečlivě Mai a Ting opět ověřovali v Praze a nutno říci, že to byly výsledky výborné. „Je až s podivem, s jakou pečlivostí a s jakým pochopením pro styl tanců zcela jiné kultury, Hong Kongu tak vzdálené, zvládají tanečnicki z BUDLETu naše tance a pořizují naše kroje,“ říká Živana Vajsarová. V květnu roku 2008 se čtyřčlenná skupinka – pedagožka a choreografka Živana Vajsarová, klavírista Jiří Voběrek a taneční pár Zuzana Vencourová a Aleš Novotný



↑ Rok 2000 - Tanečnice souboru BUDLET v krojích karičky z Finky

- opět setkala se svými přáteli na jejich půdě. Byli pozváni, aby se souborem BUDLET nastudovali choreografie lašského Starodávného a slovenského Jara v Liptovských Sliachích, které si tanečníci BUDLETu nejvíce oblíbili. V pouhých třech dnech se podařilo nejen tyto tance nastudovat, ale uspořádat ještě workshop pro další zájemce o české a moravské tance: českou polku, troják, funty a tance z Hané. Přes časovou tíseň se podařilo díky skvělému pracovnímu soustředění tanečnic BUDLETu splnit všechny úkoly a navázat další pevné nitky spolupráce. Pro nahrávky nových choreografií, zaslaných do Prahy k posouzení, má Živana Vajsarová jen slova chvály.

Rok 2010 byl výročním rokem spolupráce a přátelství tanečního souboru JARO základní umělecké školy z Prahy v České republice a tanečního souboru BUDLET Folk Dance Club z Hong Kongu. Do Prahy přišlo přes polovinu zeměkoule opět pozvání Hongkongské taneční federace a jejího předsedy pana Cheng Wai-Yunga na prestižní Kaleidoskop evropských tanců, konaný ve dnech 16. – 22. července na Youth Square v Chai Wan v Hong Kongu. Kaleidoskop zahrnoval vystoupení, semináře a mezinárodní setkání; zaštiťovala ho opět hongkongská Rada pro rozvoj umění. Cílem velkolepé akce bylo nejen seznámit širší veřejnost s evropským tanečním folklorem, ale i umožnit mezinárodní kulturní spolupráci v oblasti tanců. Účastníky byly hongkongské taneční soubory s programem evropských lidových tanců z Maďarska, Rumunska, Ruska, Bulharska, Německa, Polska, Ukrajiny, Skotska, Bukoviny, Norska a Irska. Taneční soubor JARO, s nahrávkami své muziky pod vedením Karla Mezery, byl jediným zahraničním účastníkem. Přes veli-

ké počáteční komplikace vzniklé zpožděním letu holandské KLM (soubor byl na cestě dvaapadesát hodin a do Hong Kongu přiletěl bez kostýmů), mělo již první vystoupení osmi párů JARA ve cvičebním oblečení veliký ohlas. Další, již komfortní každodenní vystoupení a workshopy pro mládež, měly opravdu obrovský úspěch. Tento fascinující zájem o český, moravský a slovenský folklor dodával tanečnicům, Živaně Vajsarové i jejich doprovodu sílu zvládat nesmírně náročný týden v plném nasazení a dobré náladě.

Jménem Hongkongské taneční federace poděkoval její předseda pan Cheng Wai-yung Živaně Vajsarové a tanečnicům souboru JARO těmito slovy: „ ... všichni obdivovali přirozený pohyb a temperament tanečnic a jejich schopnost odlišit nuance různých stylů. Tanečnici JARA dokázali publikum ohromit i přesto, že nemohli vystoupit v kostýmech a s rekvizitami, což je důkazem jejich profesionality. Děkujeme Živaně za úžasné taneční lekce v rámci festivalu. Živano, dovedete vytvořit mimořádně příjemnou atmosféru na hodinách, tance představujete promyšleně a systematicky, a to vždy v souladu s úrovní žáků. Všechny, kdo se účastnili vašich hodin, to moc bavilo. Zároveň cítili velký pokrok během absolvování vašich lekcí. Bez vaší účasti bychom nedostávali tak pozitivní ohlasy. Doufáme, že v budoucnu se opět zúčastníte a budete našimi hosty.“

Deset let přátelství a spolupráce přes polovinu zeměkoule je svědectvím o síle lidového umění, v tomto případě lidového tance, interpretovaného s porozuměním, citem a upřímnou vřelostí. Je rovněž svědectvím o síle přátelství, které navazuje pevná spojení mezi lidmi, milujícími lidový tanec a váží-



↑ Rok 2000 – Tanečnice a tanečníci souboru BUDLET v lašských krojích

cími si jeho schopnosti vyjadřovat a předávat ty nejcennější lidské hodnoty.

### **TANEČNÍ SOUBOR JARO, ZUŠ ŠTEFÁNIKOVA PRAHA 5**

byl založen v roce 1983, věnuje se českým lidovým tanečním hrám a tancům. Pro svůj repertoár čerpá i z tanců moravských a slovenských, a to většinou ze sběratelské a publikační činnosti prof. Františka Bonuše, významného českého etnochoreologa, otce současné umělecké vedoucí a choreografky souboru Živany Vajsarové-Bonušové. Soubor tvoří tři věkové skupiny (Pramínek, Studánka, Kalina), celkem se zhruba šedesáti tanečníky. Soubor JARO patří k předním souborům tohoto zaměření v České republice, získal řadu ocenění na celostátních přehlídkách a prezentuje se i v zahraničí.

### **BUDLET FOLK DANCE CLUB Z HONG KONGU**

byl založen v roce 1967, věnuje se evropským lidovým tancům různých regionů, se kterými se jeho tanečníci a choreografové paní Fung-Hang Mai a pan Ting-Kwok Lau seznamují na zahraničních seminářích a kurzech (s českými, moravskými a slovenskými tanci se Mai a Ting poprvé setkali na seminářích prof. Františka Bonuše v osmdesátých letech v USA). Soubor tvoří dvě věkové skupiny (BUDLET Folk Dance Club a BUDLET youth) se zhruba šedesáti tanečníky. BUDLET Folk Dance Club je jedním z nejlepších amatérských tanečních souborů v Hong Kongu, účastní se koncertů a festivalů a pořádá workshopy pro veřejnost.

#### **Poznámka:**

Hong Kong (také Hongkong) je čínské město a region ležící na pobřeží Jihočínského moře a patří mezi nejhustěji osídlené oblasti světa (rozloha 1.104 km<sup>2</sup>, 7 milionů obyvatel). Hong Kong patří mezi zvláštní správní oblasti Čínské lidové republiky s vysokým stupněm autonomie. Původně byl britskou kolonií.



↑ Rok 2000 – Živana Vajsarová s paní Fung-Hang Mai a panem Ting-Kwog Lau